

# tresnar

**(PL)** WIERTARKO-WKRĘTARKA 12V 2Ah

**(EN)** CORDLESS DRILL 12V 2Ah



**Nr kat. T102-07**

**Oryginalna Instrukcja Obsługi  
Instruction Manual**





# Oryginalna Instrukcja Obsługi



**UWAGA!** PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

## Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i wykręcania śrub, jak również do wiercenia otworów w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych.

**Ostrzeżenie!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją, nie mogą używać urządzenia.

## Parametry techniczne

|                                                                                          |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Napięcie:                                                                                | 12,0 V                                                   |
| Pojemność akumulatora:                                                                   | 2,0 Ah (Li-ion)                                          |
| Prędkość obrotowa bez obciążenia:                                                        | 0-400min <sup>-1</sup> (I), 0-1400min <sup>-1</sup> (II) |
| Zakres uchwytu:                                                                          | Ø 0,8-10mm                                               |
| Zakres momentu:                                                                          | 18+1                                                     |
| Maks. moment obrotowy:                                                                   | 28 Nm                                                    |
| Czas ładowania:                                                                          | 1 h                                                      |
| Waga :                                                                                   | 0,9 kg                                                   |
| Poziom ciśnienia akustycznego (EN62841)                                                  | LpA: 80,8 dB(A) KpA: 5dB(A)                              |
| Moc akustyczna urządzenia podczas pracy (EN62841)                                        | LwA : 88,8 dB(A) KpA: 5dB(A)                             |
| Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne (EN62841) |                                                          |
| ah= 10,020 m/s <sup>2</sup> ; K=1,5 m/s <sup>2</sup> ( wiercenie w metalu).              |                                                          |

**UWAGA !** Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.

## Prawidłowe użytkowanie

Urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i wykręcania śrub, jak również do wiercenia otworów w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych.

## Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Urządzenie zostało zaprojektowane zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa dla sprzętu elektrycznego.

**Uwaga!** Zapoznaj się z instrukcją użytkowania przed uruchomieniem urządzenia.

Ostrzeżenie! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją, nie mogą używać urządzenia.

**Uwaga!** Zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w każdej chwili.

Chroń urządzenie przed dziećmi i młodzieżą, które nie mogą używać tego urządzenia.

## Ostrzeżenia dotyczące pracy z elektronarzędziami

**Ostrzeżenie!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i uwag. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/ lub poważnymi obrażeniami.

Zapamiętaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcję na przyszłość.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać wszystkich instrukcji i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa obsługi podanych poniżej.

**Zachowaj wszystkie instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy do wykorzystania w przyszłości.**

*W ostrzeżeniach zawartych w niniejszym dokumencie wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci elektrycznej (za pomocą przewodu zasilającego) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowadowo).*

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia.**  
*Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

## Niniejszą instrukcję należy zachować

*Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.*

### 1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.**

- b) **Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.*
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.*
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** *Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

**UWAGA!** Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask*

*ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.*

- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu.** Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

#### **4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia**

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i**

**wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.**

- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.

**UWAGA!** Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

## 5. Serwis

**Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy.** Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

## 6. Symbole

|                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Przeczytaj instrukcję obsługi                                                                                                   |
|    | Nakaz stosowania ochrony słuchu                                                                                                 |
|   | Nakaz stosowania ochrony oczu                                                                                                   |
|  | Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej                                                                                           |
|  | Nakaz stosowania ochrony rąk                                                                                                    |
|  | Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej                                                   |
|  | Symbol selektywnego zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zakaz wyrzucania elektro-odpadów do zwykłego pojemnika. |



Produkt II klasy

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa wiertarko wkrętarek akumulatorowych

### Bezpieczeństwo osobiste

1. **Zakładać ochronniki słuchu podczas pracy wiertarko wkrętareką.** Narażanie się na hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze lub śruba mogłyby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści.** Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
3. **Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających, lub poprosić o pomoc administrację obiektu.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.
4. **Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest.** Azbest powoduje chorobę nowotworową.
5. **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.** Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
6. **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Upewnić się, czy wszystkie zaciski mocujące są ściśnięte i zweryfikować, a żeby nie było przesadnego luzu. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadło jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
7. **Elektronarzędzie podczas pracy należy mocno trzymać oraz dbać o stabilną pozycję.** Podczas dokręcania i luzowania śrub mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
8. **Należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, gdy zablokuje się używane narzędzie. Należy być przygotowanym na wysokie wibracje, które powodują odrzut.** Używane narzędzie zablokowuje się, gdy: elektronarzędzie jest przeciążone, lub gdy skrzywi się w obrabianym przedmiocie.
9. **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.



- 10. Elektronarzędzia należy używać wyłącznie z baterią akumulatorów specjalnie przeznaczoną do ich zasilania. Użycie innej baterii akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.**

### **Bezpieczne użytkowanie akumulatorów, zasilaczy i ładowarek**

#### **Użytkowanie akumulatorów**

- 1. Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją podaną przez producenta. W przypadku użycia innych akumulatorów może wystąpić pęknięcie i rozpadnięcie się akumulatora, uszkodzenie ciała lub pożar.**
- 2. UWAGA: W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielenia się gazów wybuchowych. Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację podczas ładowania. Nie wolno pozostawić go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 40 stopni.**
- 3. Ładowanie akumulatora powinno odbywać się w zakresie temperatur 15-25°C.**
- 4. Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.**
- 5. Nie wystawiać akumulatora na działanie wody i wilgoci.**
- 6. Jeśli zamierza się ładować kolejno więcej niż jeden akumulator, należy zrobić przerwę 30 minutową pomiędzy ładowaniami.**
- 7. W żadnym wypadku nie należy otwierać akumulatora.**
- 8. W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać kontaktu z cieczą. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, miejsce zetknięcia należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, dodatkowo należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.**
- 9. W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć zaciski akumulatorów. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- 10. Nie wrzucać akumulatorów do ognia.**
- 11. Nie wolno ładować uszkodzonego akumulatora.**

Akumulatory są przeznaczone do wielokrotnego ładowania. Po zakończeniu okresu



żywności należy je zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. W tym celu całkowicie wyczerpać akumulator, wyjąć z elektronarzędzia, zdać do punktu utylizacji akumulatorów lub zdać do sklepu, w którym dokonano zakupu.

### Użytkowanie ładowarki

1. **Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
2. Dostarczona ładowarka powinna być używana do ładowania baterii dostarczonych wraz z nią. Ładowanie innych baterii może spowodować awarię i rozpad baterii, uszkodzenie ciała lub pożar.
3. **Nie wolno rozkręcać ładowarki.**
4. **Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń.** Nie wolno jej narażać na działanie wody i wilgoci.
5. **Ładować tylko w zakresie temperatur 15-25 stopni.**
6. **Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.**

### Przeznaczenie i budowa wiertarko-wkrętarki:

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa jest przeznaczona do wkręcania i wykręcania wkrętów, wiercenia otworów w takich materiałach jak stal, drewno, tworzywa sztuczne, itp..

Wiertarko-wkrętarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku amatorskiego. **Nie wolno wykorzystywać narzędzia do wykonywania prac wymagających zastosowania profesjonalnego urządzenia.**

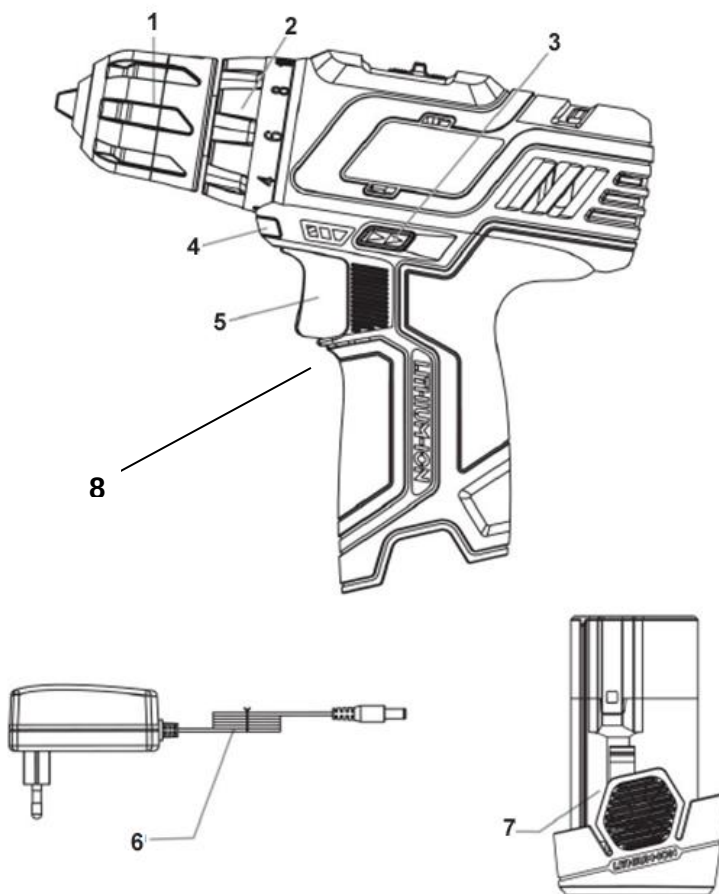
Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu. Poprawne użytkowanie elektronarzędzia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Elektronarzędzie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Dotknięcie obracającego się wiertła w trakcie pracy ręką lub ubraniem operatora;
- Oparzenie przy wymianie wiertła. (Podczas pracy wiertło bardzo się rozgrzewa, żeby uniknąć oparzenia przy jego wymianie należy stosować rękawice ochronne);
- Odrzucenie przedmiotu obrabianego lub części przedmiotu obrabianego;
- Skrzywienie/złamanie wiertła.



1. Uchwyt wiertarki szybkoszaciskowy
2. Pierścień nastawczy momentu obrotowego
3. Przycisk zmiany kierunku obrotów
4. Lampka LED
5. Przycisk uruchamiający
6. Ładowarka
7. Akumulator
8. Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora

### Przed przystąpieniem do pracy:

#### Ładowanie akumulatora

Wkrętarka jest dostarczana z akumulatorem częściowo naładowanym. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator. Dla pierwszego ładowania zaleca się ładowanie trwające minimum 1 godzin.

**OSTRZEŻENIE!** Aby naładować akumulator, ustaw akumulator i ładowarkę na niepalnej płaskiej powierzchni z dala od materiałów łatwopalnych.

1. Podłącz do gniazdka wtyczkę zasilania jednostki ładującej i włącz ładowarkę, jeśli to konieczne.
2. Podłącz wyjściowy konektor ładowarki do portu ładowania akumulatora.

**Uwaga:** Po normalnym użyciu okres ładowania wynosi 1 godzinę.

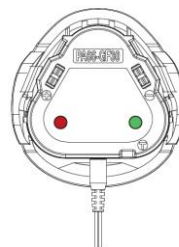
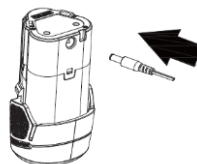
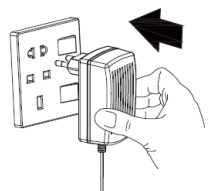
3. Lampki kontrolne wskazują poziom naładowania akumulatora.

**Uwaga:** Gdy czerwona lampka kontrolna jest włączona, akumulator znajduje się w trakcie ładowania. Kiedy zielona lampka włącza się, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.

**Po zakończeniu ładowania, odłącz zasilacz z sieci, a następnie wyjmij akumulator z ładowarki.**



**Uwaga! Proszę ładować regularnie akumulator, na przykład raz na 4-miesiące.**



## **W trakcie pracy**

### **Włączanie/wyłączanie**

Zainstalowany włącznik posiada płynną regulację prędkości obrotowej.

Aby włączyć elektronarzędzie należy nacisnąć włącznik. Prędkość obrotowa będzie się zwiększała wraz z głębokością wciśnięcia przycisku. Aby zatrzymać elektronarzędzie należy zwolnić włącznik.

### **Wybór kierunku obrotów**

Wkrętarka ma możliwość pracy z obrotem wkręcania zgodnie z ruchem wskazówek zegara (obroty prawe) lub sprzecznie z ruchem wskazówek zegara (obroty lewe):

-aby ustawić prawe obroty, należy przesunąć suwak przełącznika lewych/ prawych obrotów (3) w prawo (patrzac z tyłu wkrętarki),

-aby ustawić lewe obroty, należy przesunąć suwak przełącznika lewych/prawych obrotów (3) w lewo (patrzac z tyłu wkrętarki).

Gdy przełącznik kierunku obrotów znajduje się w pozycji środkowej to włącznik jest zablokowany.

Do wiercenia i wkręcania wkrętów należy ustawić prawe obroty. Do wycofywania wiertła, wyjmowania zaklinowanego wiertła i wykręcania wkrętów należy ustawić lewe obroty.

### **Wybór momentu obrotowego**

Wiertarko-wkrętarka jest wyposażona w pierścień, służący do ustawiania momentu obrotowego przy wkręcaniu wkrętów. Na pierścieniu jest zaznaczonych 18 pozycji, od 1 do 18 oraz pozycja wiercenia.

Ustawienie pierścienia w wybranym położeniu (od 1 - 18) powoduje trwałe ustawienie sprzęgła na określoną wielkość momentu obrotowego. Pozwala to na zabezpieczenie przed wkręceniem wkrętu zbyt głęboko lub uszkodzeniem wkrętu. Dla różnych wkrętów i różnych materiałów stosuje się różne wielkości momentu wkręcania.

Zawsze należy rozpoczynać z momentem o małej wielkości i powiększać moment stopniowo, aż do osiągnięcia zadawalającego rezultatu.

Aby wiercić w metalu, drewnie i tworzywie sztucznym należy ustawić pierścień tak, aby znacznik pokrywał się z symbolem.

### **Wkładanie i wyjmowanie wiertła z uchwytu szybkozaciskowego**

**Uwaga:** Odłącz akumulator od wkrętarki lub nastaw przełącznik kierunków obrotów na pozycję środkową, aby zabezpieczyć się przed przypadkowym włączeniem maszyny, co może spowodować zranienie operatora.

Aby zainstalować wiertło (lub końcówkę roboczą) do uchwytu należy jedną ręką przytrzymać dolny pierścień uchwytu (bliższy korpusowi wiertarko-wkrętarki), a drugą ręką

obracać górny pierścień uchwytu w prawo aby uzyskać zaciśnięcie wiertła w uchwycie.

Wiertło (lub innego typu końcówkę roboczą) należy wkładać do uchwytu, do oporu. Aby wyjąć wiertło (lub końcówkę roboczą) z uchwytu należy jedną ręką przytrzymać dolny pierścień uchwytu (bliższy korpusowi wiertarko-wkrętarki), a drugą ręką obracać górny pierścień uchwytu w lewo, w celu powiększenia otworu w uchwycie.

### **Wiercenie otworów:**

1.Przy wykonywaniu głębokich otworów należy wiercić stopniowo, na mniejsze głębokości, wycofywać wiertło z otworu, aby umożliwić usunięcie wiórów z otworu.

2.Przy wierceniu otworu o dużej średnicy zaleca się rozpoczynać od wywiercenia otworu mniejszego, a później rozwiercenia go na pożądaný wymiar. Zapobiegnie to możliwości przeciążenia wiertarki.

3.Jeśli dojdzie do zakleszczenia się wiertła, w czasie wiercenia, należy natychmiast wyłączyć wkrętarkę, aby nie dopuścić do jej uszkodzenia. Korzystając ze zmiany kierunku obrotów należy usunąć wiertło z otworu.

4.Należy utrzymywać wkrętarkę w osi wykonywanego otworu. Wiertło powinno być ustawione pod kątem prostym do powierzchni obrabianego materiału. W przypadku, nie zachowania prostopadłości, w czasie pracy, może dojść do zakleszczenia lub złamania się wiertła w otworze, a w krańcowym przypadku do zranienia użytkownika. Regulacji prędkości obrotowej wrzeczona dokonuje się przez odpowiednią siłę nacisku na włącznik.

### **Wkręcanie wkrętów:**

Zaleca się wykonywanie najpierw otworu pilotującego, nieco głębszego od długości wkręta i o nieco mniejszej średnicy od średnicy zewnętrznej gwintu wkręta. W przypadku, gdy wkręt znajduje się w sąsiedztwie krawędzi materiału, wykonanie otworu pilotującego zapobiega możliwości niepożądanego odprysnięcia materiału. Jeśli przy wkręcaniu wystąpi trudność z zagłębianiem się wkręta, to należy wkręt wykręcić i powiększyć trochę otwór pilotujący.

Jeśli nadal wkręcanie przebiega z trudnością (co może wystąpić w przypadku twardych gatunków drewna) należy spróbować użyć środka smarującego (np. mydło w płynie). Należy wywierać odpowiedni nacisk na wkrętarkę, aby nie dopuścić do obracania się końcówki wkrętakowej względem łba wkręta. Stosować końcówki dokładnie dopasowane do łba wkręta. Uszkodzenia gniazda wkręta może uniemożliwić wkręcenie bądź wykręcenie wkręta.

### **Przechowywanie i konserwacja**

Elektronarzędzie w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Wiertarko-wkrętarkę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

**Uwaga:** Zawsze przed rozpoczęciem czynności czyszczenia i konserwacji należy odłączyć akumulator od wkrętarci i wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego.

Zasilacz i ładowarkę należy czyścić tylko przy użyciu suchej szmatki. Przy wkrętarce należy czyścić okresowo otwory wentylacyjne przy użyciu suchej szczoteczki lub szmatki. Należy okresowo zdemonstrować uchwyt i wysypać z wnętrza pył i inne zanieczyszczenia.

Obudowę wkrętarci okresowo czyścić wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła aby usunąć pył i inne zanieczyszczenia. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Po czyszczeniu odczekać aż wkrętarca całkowicie wyschnie.

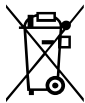
## **Transport**

Elektronarzędzie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniącym przed wilgocią, wnikaniami pyłu i drobnymi obiektami, zwłaszcza należy, zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.

## **Akcesoria**

1. Ładowarka 13,5 V 1,5A -----1 egz.
2. Instrukcja obsługi -----1 egz.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol selektywnego zbierania. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) mogą zawierać materiały niebezpieczne, które nie są zbierane osobno, mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Zgodność z dyrektywą RoHS: zakupiony produkt jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera materiałów wymienionych jako szkodliwe lub zabronione w dyrektywie.

### **Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej**

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

### **Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską**

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE T102-07 TRESNAR ORYGINALNA**

Model produktu : **TRESNAR**  
Produkt : **WKREȚARKO-WKREȚARKA 12,0 V**  
Numer katalogowy : **T102-07**  
Partia / Seria : od **24-2696-0001** do **24-2969-0500**  
Producent : **EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,  
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną  
odpowiedzialność producenta .

**Przedmiot deklaracji : T102-07 / WIERTARKO-WKREȚARKA 12,0V / TRESNAR**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi  
wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014 )
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006 )
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 62841-1:2015/A11:2023  
PN-EN 62841-2-1:2018/A12:2023  
PN EN IEC 55014-1:2021  
PN EN IEC 55014-2:2021  
PN EN 62321-1:2014

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **24**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do  
przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu : **Kierownictwa EGA GUDALEWSCY. Spółka Komandytowa,  
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**

**Starogard Gdański 18.06.2024**  
*miejsce i data wydania*



*Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości*

**KARTA GWARANCYJNA**

|                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| NAZWA<br>URZĄDZENIA | WKREŹTARKO-WKREŹTARKA<br>12,0 V |
| NUMER<br>KATALOGOWY | T102-07                         |
| SERIAL NR:          |                                 |

**NAPRAWY GWARANCYJNE**

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| DATA ZGŁOSZENIA    | DATA NAPRAWY |
| .....              | .....        |
| ZAKRES NAPRAWY:    |              |
|                    |              |
| PIECZĄTKA I PODPIS |              |

## Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
  - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
  - B) pieczętąkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
  - C) dokładna nazwę urządzenia
  - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
  - E) numer fabryczny urządzenia
  - F) czytelny podpis klienta
  - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

**Zapoznałem się z treścią,  
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....  
(czytelny podpis klienta)

EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa,  
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna  
83-200 Starogard Gdański  
tel./fax: +48 58 56 300 80  
[www.ega.com.pl](http://www.ega.com.pl)  
[www.tresnar-tools.com](http://www.tresnar-tools.com)

# Translation of the original instruction manual



**WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE**



## Proper usage

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic.

**WARNING!** Improper use can lead to personal injury and property damage. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment.

## Technical data

|                            |                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|
| Voltage:                   | 12,0V                                                    |
| Battery capacity:          | 2,0 Ah(Li-ion)                                           |
| No load speed:             | 0-400min <sup>-1</sup> (I), 0-1400min <sup>-1</sup> (II) |
| Chuck size:                | Ø 0,8-10mm                                               |
| Number of torque settings: | 18+1                                                     |
| Max. torque force:         | 28 Nm                                                    |
| Charging time:             | 1 h                                                      |
| Weight:                    | 0,9kg                                                    |

Sound pressure level (EN 62841) LpA: 80,8 dB (A) KpA: 5 dB (A)

Sound power during operation (EN62841) LwA: 88,8 dB (A) KpA: 5 dB (A)

The size of mechanical vibrations in the working environment operating on the upper limbs (EN62841) ah = 10,020 m / s<sup>2</sup>; K = 1.5 m / s<sup>2</sup> (drilling in steel)

**WARNING !** Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the declared value depending on how the tool is used.

## Correct use

The device is designed for screwing and unscrewing screws, as well as for drilling holes in wood, metal, ceramics and plastics.

## Safety instructions and warnings

The device has been designed in accordance with safety requirements for electrical equipment.

**Attention!** Read the instructions for use before starting the device.

**Warning! Improper use may result in personal injury and property damage. Persons who have not read the instructions must not use the device.**

**Attention!** Keep this manual in a safe place for future reference.

Keep the device away from children and adolescents who are not allowed to use this device.

## **Warnings for working with power tools**

**Warning!** Read all warnings and notes. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Remember all warnings and instructions for future reference.**

To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.

Keep all work safety instructions and tips for future reference.

*In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).*

## **1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).*

### **1) Work area**

- a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

### **2) Electrical safety**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

**NOTE!** The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

### **3) Personal safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- f) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

**4) Power tool use and care**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

*The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**

**c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

**f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.**

**WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.**

**5) Service**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

**Warning symbol**

|                                                                                     |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. |
|  | Always wear ear protection                                               |
|  | Always wear goggles                                                      |

|                                                                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Always wear a breathing mask                                                                                                                   |
|  | Wear protective gloves                                                                                                                         |
|  | In accordance with essential applicable safety standards of European directives                                                                |
|  | Symbol for separate collection of electrical and electronic devices. It is forbidden to throw away electrical waste into an ordinary container |
|  | Class II product                                                                                                                               |

### Safety warnings for cordless drills and screwdrivers

#### Personal security

- 1. Wear hearing protection when working with a drill or screwdriver.** Exposure to noise may cause hearing loss.
- 2. When performing work in which the working tool or screw could come into contact with hidden electrical wires, hold the power tool by the insulated surfaces of the handle.** Contact with the mains cord may cause voltage to be transferred to the metal parts of the power tool, which could result in electric shock.
- 3. Use appropriate search equipment to locate hidden power cables, or ask facility administration for assistance.** Contact with live wires may result in fire and electric shock. Damage to the gas pipe may result in an explosion. Penetration into a water supply line causes property damage.
- 4. Do not process material containing asbestos.** Asbestos causes cancer.
- 5. The workplace must be kept clean.** Mixtures of materials are particularly dangerous. Light metal dust may ignite or explode.
- 6. Secure the workpiece.** Make sure all mounting clips are tight and verify that there is no excessive play. Clamping the workpiece in a clamping device or vice is safer than holding it in your hand.
- 7. When working, hold the power tool firmly and maintain a stable position.** When tightening and loosening screws, short-term high reaction torques may occur.
- 8. Turn off the power tool immediately if the tool in use becomes jammed.** Be prepared for high vibrations that cause kickback. The tool you are using jams when: the power tool is overloaded, or when it bends in the workpiece.
- 9. Before putting the power tool away, wait until it is stationary.** The work tool may



jam and cause you to lose control of the power tool.

**10. Power tools should only be used with batteries specifically designed to power them.** Using another battery may create a risk of injury or fire.

### **Safe use of batteries, power supplies and chargers**

#### **Battery use**

**1. Only use batteries that meet the specifications provided by the manufacturer.** If other batteries are used, battery rupture and disintegration, personal injury or fire may occur.

**2. NOTE: If the battery is damaged and improperly used, explosive gases may be released. Always keep the battery away from sources of fire and ensure adequate ventilation during charging.** It must not be left for a long time in a high-temperature environment (in sunny places, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 40 degrees).

**3. The battery should be charged in the temperature range of 15-25°C.**

**4. Charge only with a charger recommended by the manufacturer.** Using a charger intended for charging other types of batteries poses a risk of fire.

**5. Do not expose the battery to water or moisture.**

**6. If you plan to charge more than one battery successively, allow a break of 30 minutes between charges.**

**7. Do not open the battery under any circumstances.**

**8. Liquid may escape from the battery under unfavorable conditions; contact with the liquid should be avoided. If the user accidentally comes into contact with the liquid, the area of contact should be washed with water. If liquid gets into your eyes, you should also seek medical help.** Liquid escaping from the battery may cause irritation or burns.

**9. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may short-circuit the battery terminals.** Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.

**10. Do not throw batteries into fire.**

**11. Do not charge a damaged battery.**



The batteries are designed for repeatable charging for many times. Upon the battery lifetime expires the battery must be disposed in accordance with environmental regulations. Discharge the battery first to the empty state and remove from the electric tool. Hand over to an organization that deals with utilization of batteries or take it back to the shop where the tool had been purchased.

## Using the hart

1. **Use only dedicated power adapters to charge the battery.** Application of a power adapter dedicated to charge another type of the battery unit poses a risk of fires.
2. **The supplied charger should only be used for charging batteries that are supplied together with it.** Charging other batteries may cause breaking and disintegration of the battery, bodily harm, or fire.
3. **Do not disassemble the charger.**
4. **The charger is designed exclusively for indoor use.** It must not be exposed to water or moisture.
5. **Charge only in an ambient temperature between 15-25 degrees.**
6. **Do not insert metal objects of any kind into the charger.**

### Purpose and construction of the drill/driver:

The cordless drill/screwdriver is designed for screwing in and removing screws, drilling holes in materials such as steel, wood, plastics, etc.

The drill/driver is intended for amateur use only. **The tool must not be used to perform work requiring the use of a professional device.**

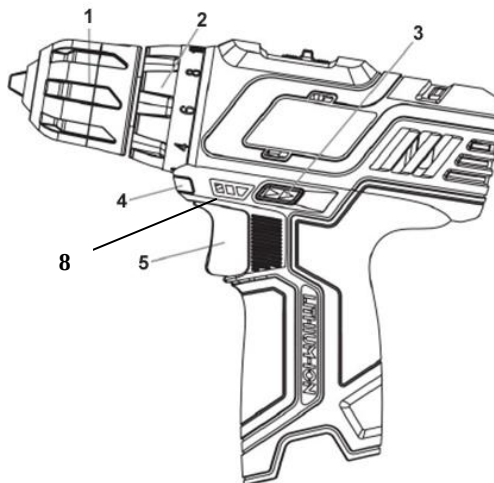
Any use of the device contrary to the intended purpose specified above is prohibited and will void the warranty and the manufacturer will not be liable for any resulting damage.

Any modifications to the device made by the user release the manufacturer from liability for damage and damage caused to the user and the surroundings. Correct use of power tools also applies to maintenance, storage, transport and repairs.

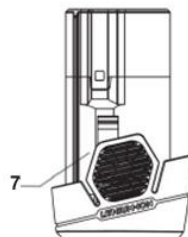
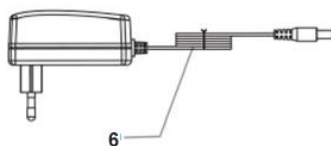
The power tool may only be repaired at service points designated by the manufacturer. Mains-powered devices should only be repaired by authorized persons.

Despite appropriate use, certain residual risk factors cannot be completely eliminated. Due to the design and construction of the machine, the following dangers may occur:

- Touching the rotating drill during operation with the operator's hand or clothing;
- Burns when changing the drill bit. (During work, the drill gets very hot, to avoid burns, wear protective gloves when replacing it);
- Rejection of the workpiece or part of the workpiece;
- Drill bent/broken.



1. Keyless chuck
2. Adjustable torque cl
3. Direction button
4. Work light
5. Power trigger
6. Battery charger
7. Battery
8. Power display

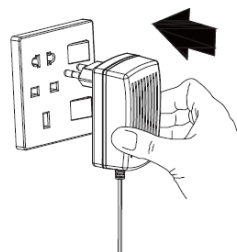


## Preparation for work:

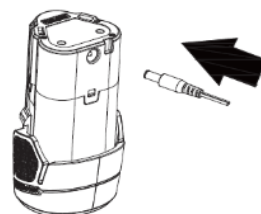
### Charging the battery

**WARNING:** Place the battery pack and charger on a flat non-flammable surface and away from flammable material when re-charging the battery pack.

1. Insert the plug on the charging unit into a power socket and turn the power on if required.



2. The charging output interface insert battery of charging port.

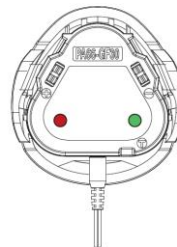


Note: The battery will require 1 hour charging time after

normal use. If the battery is fully run down the charging time will be 1 hour.

3. During the process of charging battery pack, red indicator and green indicator light in turn.

Note: Plugged in, red light represents the rechargeable battery pack. When the red light turns into a green light, said the battery pack is fully charged.



**After charging is complete, disconnect the power supply from the mains and then remove the battery from the charger.**

**Attention! Please charge the battery regularly, for example once every 4 months.**

### **During work**

#### **Turn on/off**

The installed switch has smooth speed regulation.

To turn on the power tool, press the switch. The rotation speed will increase with the depth of pressing the button. To stop the power tool, release the switch.

#### **Selecting the direction of rotation**

The screwdriver can be operated clockwise (right-hand rotation) or counter-clockwise (left-hand rotation):

- to set the right rotation, move the left/right rotation switch slider (3) to the right (looking from the back of the screwdriver),

-to set the left speed, move the left/right speed switch slider (3) to the left (looking from the back of the screwdriver).

When the direction of rotation switch is in the middle position, the switch is locked.

For drilling and screwing in screws, set the speed to the right. To withdraw the drill, remove a stuck drill and remove screws, set the rotation to the left.

#### **Torque selection**

The drill/driver is equipped with a ring used to set the torque when driving screws. There are 18 positions marked on the ring, from 1 to 18, and the drilling position.

Setting the ring in the selected position (from 1 - 18) permanently sets the clutch to a specific torque value. This prevents the screw from being screwed in too deeply or damaging the screw. Different screw torque values are used for different screws and different materials.

Always start with a small torque and increase the torque gradually until you achieve a satisfactory result.

To drill in metal, wood and plastic, position the ring so that the mark coincides with the symbol.

### **Inserting and removing the drill bit from the quick-release chuck**

**Note:** Disconnect the battery from the screwdriver or set the reverse switch to the middle position to prevent the machine from accidentally turning on, which could result in injury to the operator.

To install a drill (or working tip) into the chuck, hold the lower chuck ring (closer to the drill driver's body) with one hand and rotate the upper chuck ring clockwise with the other hand to tighten the drill in the chuck.

The drill (or other type of working tip) should be inserted into the holder until it stops. To remove the drill (or working tip) from the chuck, hold the lower handle ring (closer to the drill driver's body) with one hand and turn the upper handle ring to the left with the other hand to enlarge the hole in the handle.

### **Drilling holes:**

1. When drilling deep holes, drill gradually to smaller depths and withdraw the drill from the hole to allow the chips to be removed from the hole.
2. When drilling a hole with a large diameter, it is recommended to start by drilling a smaller hole and then drilling it to the desired size. This will prevent the drill from being overloaded.
3. If the drill gets stuck while drilling, turn off the screwdriver immediately to prevent damage. By changing the direction of rotation, remove the drill from the hole.
4. Keep the screwdriver in the axis of the hole being made. The drill should be set at a right angle to the surface of the material being processed. If perpendicularity is not maintained during operation, the drill may jam or break in the hole, and in extreme cases, the user may be injured. The spindle speed is adjusted by pressing the appropriate pressure on the switch.

### **Driving screws:**

It is recommended to first make a pilot hole, slightly deeper than the length of the screw and with a slightly smaller diameter than the outer diameter of the screw thread. If the screw is located next to the edge of the material, making a pilot hole prevents the material from unintentionally chipping. If, when screwing, the screw is difficult to penetrate, unscrew the screw and enlarge the pilot hole slightly.

If screwing is still difficult (which may occur in hard wood species), try using a lubricant (e.g. liquid soap). Apply enough pressure to the screwdriver to prevent the screwdriver bit from rotating relative to the screw head. Use tips that exactly fit the screw head. Damage to the screw socket may prevent the screw from being screwed in or removed.

## Storage and maintenance

The power tool basically does not require any special maintenance. The drill/driver should be stored out of the reach of children, kept clean and protected from moisture and dust. Storage conditions should exclude the possibility of mechanical damage and the influence of harmful weather conditions.

**Note:** Always disconnect the battery from the screwdriver and remove the charger plug from the power socket before cleaning and maintenance.

Clean the power supply and charger only with a dry cloth. When using a screwdriver, clean the ventilation holes periodically using a dry brush or cloth. You should periodically dismantle the handle and remove dust and other dirt from the interior.

Periodically clean the screwdriver housing with a damp cloth and a small amount of soap to remove dust and other contaminants. Do not use any cleaning agents or solvents; they may damage plastic parts of the device. Be careful not to let water get inside the device. After cleaning, wait until the screwdriver is completely dry.

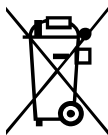
## Transport

Transport and store the power tool in a transport case that protects it against moisture, dust and small objects, especially the ventilation openings. Small elements that get inside the housing may damage the engine.

## Accessory

1. Battery charger -----1pc
2. Instruction manual -----1pc

## RECYCLING



Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.

This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive: the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive.

Thank you for helping us protect the environment and our health!

# tresnat

